

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CD180



---

ES Manual del usuario

---

**PHILIPS**

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.  
(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS  
(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):  
(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

CD180

.....  
(brand name, nom de la marque)

.....  
(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone  
(Telecommunication Terminal Equipment)

.....  
(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:  
(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

.....  
(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009  
EN 301 489-1 V1.8.1:2008; EN 301 489-6 V1.3.1:2008  
EN 60950-1:2006/A11:2009  
EN 50360:2001; EN 50385:2002

Following the provisions of :  
(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)  
2009/125/EC (ErP Directive)  
- EC/1275/2008  
- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body ..... BAPT 0168 ..... performed ..... Notified Body Opinion .....  
(L'Organisme Notifié) (Name and number/ nom et numéro) (a effectué) (description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate, ..... NA .....  
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:  
(Remarques:)

Drachten, The Netherlands Dec. 21, 2010  
(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager  
(signature, name and function / signature, nom et fonction)

# Contenido

<b>1 Instrucciones de seguridad importantes</b>	<b>4</b>	Acceso a la agenda durante una llamada	17
<b>2 Su CD180</b>	<b>6</b>	Adición de un registro	17
Contenido de la caja	6	Edición de un registro	18
Descripción del teléfono	7	Eliminación de un registro	18
Descripción general de la estación base	8	Eliminación de todos los registros	18
Iconos de la pantalla	8	Memoria de acceso directo	18
<b>3 Introducción</b>	<b>10</b>	<b>7 Registro de llamadas</b>	<b>19</b>
Conecte la estación base	10	Visualización de todos los registros	19
Instalación del microteléfono	10	Cómo guardar un registro de llamadas en la agenda	19
Configuración del teléfono (depende del país)	11	Eliminación de un registro de llamadas	19
Carga del microteléfono	11	Eliminación de todos los registros de llamadas	19
Comprobación del nivel de batería	12	Devolución de una llamada	20
¿Qué es el modo de espera?	12	<b>8 Lista de rellamadas</b>	<b>21</b>
Comprobación de la intensidad de la señal	12	Visualización de los registros de rellamada	21
Encendido/apagado del microteléfono	12	Rellamada	21
<b>4 Llamadas</b>	<b>13</b>	Cómo guardar un registro de llamadas en la agenda	21
Realización de llamadas	13	Eliminación de un registro de rellamada	21
Finalización de la llamada	14	Eliminación de todos los registros de rellamada	21
Cómo contestar una llamada	14	<b>9 Configuración del teléfono</b>	<b>22</b>
Ajuste del volumen del auricular	14	Ajustes de sonido	22
Desactivación del micrófono	14	Nombre del microteléfono	22
Realización de una segunda llamada	14	Ajuste de la fecha y la hora	22
Cómo contestar una segunda llamada	15	Ajuste del idioma de la pantalla	22
Cómo alternar entre dos llamadas	15	<b>10 Servicios</b>	<b>24</b>
Realización de una conferencia con interlocutores externos	15	Conferencia automática	24
<b>5 Texto y números</b>	<b>16</b>	Tipo de red	24
Introducción de texto y números	16	Selección de la duración de la rellamada	24
<b>6 Agenda</b>	<b>17</b>	Modo de marcación	24
Visualización de la agenda	17	Registro de los microteléfonos	25
Búsqueda de un registro	17	Cancelación de registro de microteléfonos	25
Llamar desde la lista de la agenda	17	Restauración de la configuración predeterminada	25
		<b>11 Ajustes predeterminados</b>	<b>27</b>

---

<b>12 Datos técnicos</b>	28
--------------------------	----

---

<b>13 Preguntas más frecuentes</b>	29
------------------------------------	----

---

<b>14 Aviso</b>	30
Declaración de conformidad:	30
Compatibilidad con el estándar GAP	30
Cumplimiento de la normativa sobre CEM	30
Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas	30

- La duración de la batería puede acortarse en condiciones de bajas temperaturas.

## 2 Su CD180

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips.

Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Contenido de la caja



Estación base



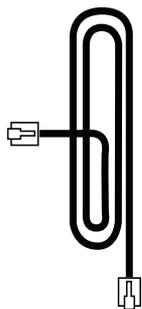
Microteléfono



Cargador



Adaptador de corriente



Cable de línea\*



Garantía

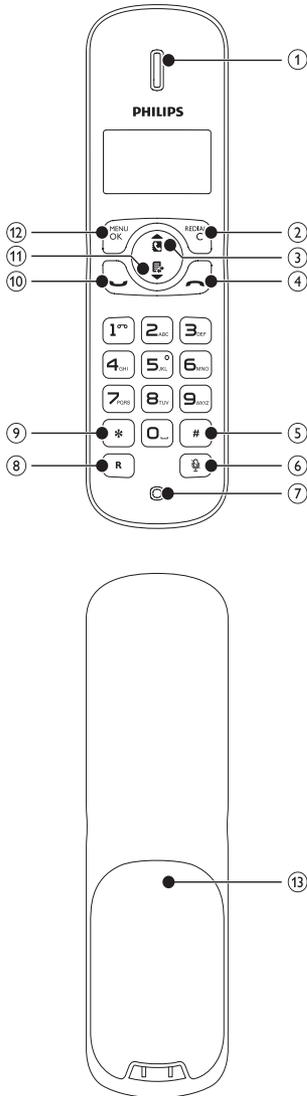


Guía de configuración rápida

#### Nota

- \* En algunos países es necesario conectar el adaptador de línea al cable de línea y, después, enchufar el cable de línea a la toma de teléfono.

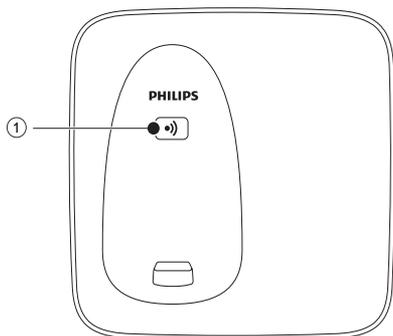
# Descripción del teléfono



1	Auricular	
2	<b>REDIAL/C</b>	- Elimina el texto o dígitos. - Cancela una operación. - Permite acceder a la lista de rellamada.
3		- Sirve para desplazarse hacia arriba por el menú. - Sube el volumen del auricular. - Permite acceder a la agenda.
4		- Finaliza la llamada. - Sale del menú/operación. - Manténgalo pulsado para activar/desactivar el microteléfono.
5	<b>#</b>	- Permite realizar una llamada premarcada. - Manténgalo pulsado para insertar una pausa.
6		- Desactiva/activa el micrófono.
7	Micrófono	
8	<b>R</b>	- Botón de rellamada (Esta función depende de la red.)
9	<b>*</b>	- Ajusta el modo de marcación (modo por pulsos o modo de tonos temporal).
10		- Sirve para realizar y recibir llamadas.
11		- Sirve para desplazarse hacia abajo por el menú. - Baja el volumen del auricular. - Permite acceder al registro de llamadas.

12	<b>MENU/ OK</b>	- Permite acceder al menú principal. - Confirma la selección. - Permite entrar al menú de opciones.
13	Tapa de las pilas	

## Descripción general de la estación base



1		- Busca los microteléfonos. - Manténgalo pulsado para registrar microteléfonos adicionales.
---	--	--

## Iconos de la pantalla

En el modo de espera, los iconos que aparecen en la pantalla principal indican qué funciones están disponibles en el microteléfono.

Icono	Descripciones
	Cuando el microteléfono no esté en la estación base/cargador, las barras indicarán el nivel batería (completo, medio y bajo).
	Cuando el microteléfono esté en la estación base/cargador, las barras seguirán desplazándose hasta que se complete la carga.
	El icono de batería agotada parpadea y se oye un tono de alerta. La batería está agotada y debe recargarse.
	Muestra el estado del enlace entre el microteléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mejor será la conexión.
	Indica que se ha recibido una llamada en el registro de llamadas.
	Indica que se ha realizado una llamada en la lista de rellamadas.
	Parpadea cuando hay una llamada perdida nueva. Se enciende continuamente al comprobar las llamadas perdidas en el registro de llamadas.
	Parpadea al recibir una llamada entrante. Permanece encendido cuando cuelga el teléfono.
	El timbre está desactivado.
	Parpadea cuando hay un mensaje de voz nuevo. Permanece encendido cuando los mensajes de voz ya se han consultado en el registro de llamadas. Se apaga cuando no hay mensajes de voz.

- 
- ▲ / ▼ Se muestra cuando desplaza hacia arriba/hacia abajo una lista o cuando aumenta o disminuye el volumen.
- 
- ▶ Hay más dígitos a la derecha.
-

# 3 Introducción

## ! Precaución

- Lea las instrucciones de seguridad de la sección "Importante" antes de conectar e instalar el aparato.

## Conecte la estación base

## ! Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior del teléfono.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado para cargar la batería.

## ☰ Nota

- Si se suscribe a un servicio de Internet de alta velocidad de línea de suscripción digital (DSL), asegúrese de instalar un filtro DSL entre el cable de la línea de teléfono y la toma de corriente. El filtro evita los ruidos y los problemas de identificación de llamadas ocasionados por la interfaz DSL. Para obtener más información sobre los filtros DSL, póngase en contacto con el proveedor de servicios DSL.
- La placa de identificación está situada en la parte inferior de la estación base.

**1** Conecte cada uno de los extremos del adaptador de corriente a:

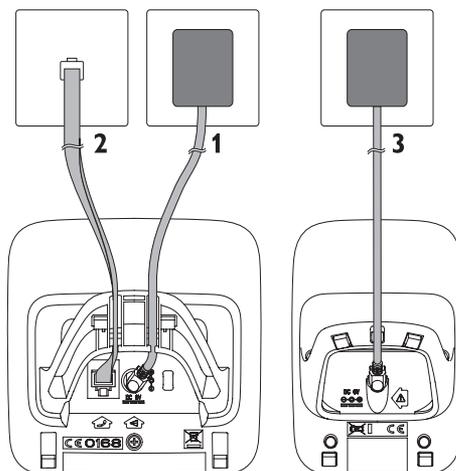
- la toma de entrada de CC de la parte inferior de la estación base;
- la toma de corriente de la pared.

**2** Conecte cada uno de los extremos del cable de línea a:

- la toma de teléfono de la parte inferior de la estación base;
- la toma de teléfono de la pared.

**3** En el caso de las versiones con varios microteléfonos, conecte cada uno de los extremos del adaptador de corriente a:

- la toma de entrada de CC situada en la parte inferior del cargador de microteléfono adicional.
- la toma de corriente de la pared.



## Instalación del microteléfono

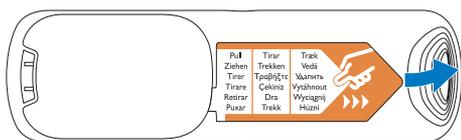
## ! Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Utilice únicamente las pilas suministradas.
- Riesgo de menor duración de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.

## ! Advertencia

- Al introducir las pilas en el compartimento, compruebe la polaridad. Una polaridad incorrecta podría dañar el producto.

Las pilas vienen preinstaladas en el microteléfono. Quite el precinto de la tapa de la batería antes de cargarla.



## Configuración del teléfono (depende del país)

- 1 Cuando utilice el teléfono por primera vez, aparecerá un mensaje de bienvenida.
- 2 Pulse **MENU/OK**.

### Configuración del país/idioma

Seleccione su país/idioma si se le solicita y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

↳ El ajuste de país/idioma se guarda.

#### Nota

- La opción del ajuste de país/idioma depende del país. Si no aparece ningún mensaje de bienvenida, significa que el ajuste de país/idioma está preestablecido en su país. A continuación, puede ajustar la fecha y la hora.

### Ajuste de la fecha y la hora

#### Consejo

- Para ajustar la fecha y la hora más tarde, pulse **REDIAL/C** para saltar este paso.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[CONFIG. TEL.] > [DIA/HORA]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Pulse los botones numéricos para introducir la fecha y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
 

↳ El menú de ajuste de la hora se muestra en el microteléfono.

- 4 Pulse los botones numéricos para introducir la hora.
  - Si la hora está en formato de 12 horas, pulse **12** / **12** para seleccionar **[A.M.]** o **[P.M.]**.
- 5 Pulse **MENU/OK** para confirmar.

### Ajuste del formato de fecha y hora

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[CONFIG. TEL.] > [DIA/HORA]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione el ajuste. Seleccione **[DD/MM]** o **[MM/DD]** como presentación de fecha y **[12 HORAS]** o **[24 HORAS]** como presentación de hora. Después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
 

↳ El ajuste se ha guardado.

#### Nota

- El ajuste del formato de la fecha y la hora depende del país.

### Carga del microteléfono

Coloque el microteléfono en la estación base para cargar el microteléfono. Cuando el microteléfono esté colocado correctamente en la estación base, oirá un pitido.

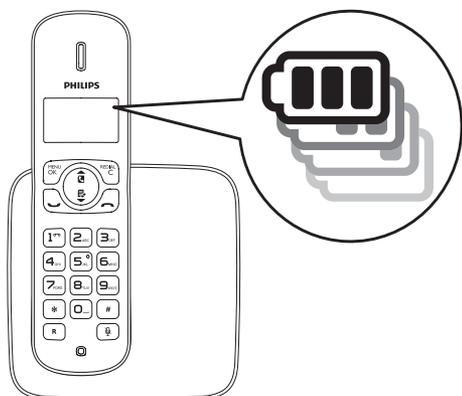
↳ El microteléfono empezará a cargarse.

#### Nota

- Cargue las pilas durante 8 horas antes de utilizar el producto por primera vez.
- El microteléfono puede calentarse durante la carga de las pilas, esto es normal.

Ya puede utilizar el teléfono.

## Comprobación del nivel de batería



El icono de la batería muestra el nivel actual de la misma.

- ▣ Cuando el microteléfono no esté en la estación base/cargador, las barras indicarán el nivel batería (completo, medio y bajo).
- ▣ Cuando el microteléfono esté en la estación base/cargador, las barras parpadearán hasta que se complete la carga.
- El icono de batería agotada parpadea. La batería está agotada y debe recargarse.

El microteléfono se apaga si las pilas están agotadas. Si está realizando una llamada, oírás unos tonos de aviso cuando las pilas estén casi agotadas. Después del aviso, la llamada se desconecta.

## ¿Qué es el modo de espera?

El teléfono se encuentra en modo de espera cuando está inactivo. La pantalla del modo de espera muestra el nombre y el número del microteléfono, además de la fecha y la hora, el icono de señal y el icono de batería.

## Comprobación de la intensidad de la señal

- ▣ Muestra el estado del enlace entre el microteléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mejor será la conexión.

- Compruebe que el microteléfono esté conectado a la estación base antes de realizar o recibir llamadas y utilizar funciones y características del teléfono.
- Si oye tonos de aviso durante una llamada, significa que las baterías del microteléfono están casi agotadas o que el microteléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el microteléfono a la estación base.

## Encendido/apagado del microteléfono

- Mantenga pulsado  para apagar el microteléfono. La pantalla del microteléfono se apaga.

### Nota

- Cuando el microteléfono está apagado no puede recibir llamadas.
- Mantenga pulsado  para encender el microteléfono. El microteléfono tarda unos segundos en encenderse.

## 4 Llamadas

### Nota

- Cuando se produce un fallo de alimentación, el teléfono no puede realizar llamadas a los servicios de emergencia.

### Consejo

- Antes de realizar una llamada o durante el transcurso de la misma, compruebe la intensidad de la señal. Para obtener más información, consulte "Comprobación de la intensidad de la señal" en la sección "Introducción".

## Realización de llamadas

Puede realizar llamadas las siguientes maneras:

- Llamada rápida
- Marcar antes de llamar
- Rellamar al número más reciente
- Llamar desde la lista de rellamadas
- Llamar desde la lista de la agenda
- Llamar desde el registro de llamadas

### Llamada rápida

- 1 Pulse .
- 2 Marque el número de teléfono.
  - ↳ El número se marca.
  - ↳ Se muestra la duración de la llamada actual.

### Marcar antes de llamar

- 1 Marque el número de teléfono
  - Para borrar un dígito, pulse **REDIAL/C**.
  - Para introducir una pausa, mantenga pulsado **#**.
- 2 Pulse  para realizar la llamada.

### Rellamar al número más reciente

- 1 Pulse **REDIAL/C**.
  - ↳ La lista de rellamada se muestra y se resalta el número más reciente.
- 2 Pulse .
  - ↳ Se marca el número más reciente.

### Llamar desde la lista de rellamadas

Puede realizar una llamada desde la lista de rellamadas.

### Consejo

- Para obtener más información, consulte "Rellamada" en la sección "Lista de rellamadas".

### Llamar desde la lista de la agenda

Puede realizar una llamada desde la lista de la agenda.

### Consejo

- Para obtener más información, consulte "Llamar desde la agenda" en la sección "Agenda".

### Llamar desde el registro de llamadas

Puede devolver una llamada desde el registro de llamadas recibidas o perdidas.

### Consejo

- Para obtener más información, consulte "Devolver una llamada" de la sección "Registro de llamadas".

### Nota

- El temporizador de llamadas muestra el tiempo de conversación de la llamada actual.

# 1 Instrucciones de seguridad importantes

## Requisitos de alimentación

- Este producto requiere un suministro eléctrico de 100-240 voltios de CA. Si se produce un fallo de alimentación, es posible que se pierda la comunicación.
- La tensión de la red se clasifica como TNV-3 (Voltajes de red de telecomunicaciones), como se define en la norma EN 60950.



## Advertencia

- La red eléctrica se clasifica como peligrosa. La única manera de apagar el cargador es desenchar la fuente de alimentación de la toma eléctrica. Asegúrese de que se pueda acceder con facilidad a la toma eléctrica.

## Para evitar averías o un mal funcionamiento

## ! Precaución

- Utilice únicamente el adaptador de corriente que se indica en el manual de usuario.
- Utilice únicamente las pilas que se indican en el manual de usuario.
- No permita que los contactos de carga o las pilas entren en contacto con objetos metálicos.
- No abra el microteléfono, la estación base ni el cargador, ya que podría quedar expuesto a alta tensión.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos.
- Existe riesgo de explosión si las pilas se sustituyen por otras de tipo incorrecto.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.
- Utilice siempre los cables suministrados con el producto.
- En el caso de equipos enchufados, la toma de alimentación estará instalada cerca del equipo y se podrá acceder a ella fácilmente.
- Este equipo no está diseñado para efectuar llamadas de emergencia en caso de fallo de alimentación. Es necesario disponer de una alternativa que permita realizar llamadas de emergencia.
- No exponga el teléfono a temperaturas altas, causadas por un sistema de calefacción o por la exposición directa a la luz solar.
- No deje caer el teléfono ni deje que caigan objetos sobre él.
- No utilice ninguna solución de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos, ya que podrían dañar el dispositivo.
- No utilice el producto en lugares en los que exista riesgo de explosión.
- Evite que objetos de metal pequeños entren en contacto con el producto. Esto podría deteriorar la calidad del audio y dañar el producto.
- La presencia de teléfonos móviles activos en las inmediaciones puede originar interferencias en el dispositivo.
- El receptor del microteléfono puede atraer objetos metálicos si los coloca cerca del mismo.

## Información sobre la temperatura de funcionamiento y de almacenamiento

- Utilice el teléfono en lugares donde la temperatura oscile siempre entre 0 °C y +35 °C (32 °F y 95 °F).
- Guarde el teléfono en lugares donde la temperatura oscile siempre entre -20 °C y 45 °C (-4 °F y 113 °F).



#### Nota

- Si oye tonos de aviso, significa que las baterías del microteléfono están casi agotadas o que el microteléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el microteléfono a la estación base.

## Finalización de la llamada

Puede finalizar una llamada de esta manera:

- Pulse  o
- Coloque el microteléfono en la estación base o en el soporte de carga.

## Cómo contestar una llamada

Cuando suene el teléfono, pulse .



#### Advertencia

- Cuando el microteléfono suene, mantenga el microteléfono lejos de la oreja para evitar lesiones auditivas.



#### Nota

- El servicio de identificación de llamadas estará disponible si lo ha contratado con su proveedor de servicios.



#### Consejo

- Cuando hay una llamada perdida, el microteléfono muestra un mensaje de notificación.

## Desactivación del timbre para todas las llamadas entrantes

Cuando suene el teléfono, pulse .

## Ajuste del volumen del auricular

Pulse  /  para ajustar el volumen durante una llamada.

- ↳ El volumen del auricular se ajusta y el teléfono vuelve a la pantalla de llamada.

## Desactivación del micrófono

- 1 Pulse  durante una llamada.
  - ↳ El microteléfono muestra **[SILENCIADO]**.
  - ↳ La persona que llama no puede oírle, pero usted sí puede oír su voz.
- 2 Vuelva a pulsar  para activar el sonido del micrófono.
  - ↳ Ahora puede comunicarse con su interlocutor.

## Realización de una segunda llamada



#### Nota

- Este servicio depende de la red.

- 1 Pulse **R** durante una llamada.
  - ↳ La primera llamada pasa a modo de espera.
- 2 Marque el segundo número.
  - ↳ Se marca el número mostrado en la pantalla.

## Cómo contestar una segunda llamada

### Nota

- Esta opción depende del país.

Cuando suena un pitido periódico para notificar la existencia de una llamada entrante, puede responder la llamada de esta manera:

- 1 Pulse **R** y **2<sub>abc</sub>** para contestar la llamada.
  - ↳ La primera llamada pasa a modo de espera y se conecta la segunda llamada.
- 2 Pulse **R** y **1<sup>o</sup>** para finalizar la llamada actual y responder a la primera llamada.

## Cómo alternar entre dos llamadas

- 1 Pulse **R** y **2<sub>abc</sub>**.
  - ↳ La llamada actual pasa a modo de espera y se conecta la otra llamada.

## Realización de una conferencia con interlocutores externos

### Nota

- Este servicio depende de la red. Consulte al proveedor de servicio si se aplican tarifas adicionales.

Cuando esté conectado a dos llamadas, pulse **R** y después **3<sub>def</sub>**.

- ↳ Las dos llamadas se combinan y se establece una conferencia.

## 5 Texto y números

Puede introducir texto y números para el nombre del microteléfono, los registros de la agenda y otros elementos del menú.

### Introducción de texto y números

- 1 Pulse una o varias veces el botón alfanumérico para introducir el carácter deseado.
- 2 Pulse **REDIAL/C** para borrar el carácter. Pulse  /  para mover el cursor hacia la izquierda o derecha.

botón	Caracteres (para inglés/latín/noruego/danés/polaco)
0	espacio 0 Ø
1	- 1
2	A B C 2 Æ
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5 Ł
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	* ? / \ ( )
#	# ' , - &

Botón	Caracteres (para griego)
0	espacio 0
1	- 1
2	A B 2 Γ
3	Δ E Z 3
4	H Θ   4
5	K Λ M 5
6	N Ξ O 6
7	Π P Σ 7
8	T Υ Φ 8
9	Χ Ψ Ω 9

## 6 Agenda

Este teléfono incorpora una agenda con capacidad para 50 registros. Puede acceder a la agenda desde el microteléfono. Cada registro puede tener un nombre de hasta 12 caracteres y un número de hasta 24 dígitos.

### Visualización de la agenda

#### Nota

- Sólo puede ver la agenda de un microteléfono al mismo tiempo.

- 1 Pulse o **MENU/OK** > **[AGENDA]** > **[VER]** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Seleccione un contacto y vea la información disponible.

### Búsqueda de un registro

Puede buscar registros en la agenda de esta manera:

- Desplácese a la lista de contactos.
- Introduzca el primer carácter del contacto.

### Desplazamiento por la lista de contactos

- 1 Pulse o **MENU/OK** > **[AGENDA]** > **[VER]** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse y para desplazarse por la lista de la agenda.

### Introducción del primer carácter de un contacto

- 1 Pulse o **MENU/OK** > **[AGENDA]** > **[VER]** para acceder a la lista de la agenda.

- 2 Pulse el botón alfanumérico que corresponda al carácter.  
↳ Se muestra el primer registro que empiece por este carácter.

### Llamar desde la lista de la agenda

- 1 Pulse o **MENU/OK** > **[AGENDA]** > **[VER]** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Seleccione un contacto de la lista de la agenda.
- 3 Pulse para realizar la llamada.

### Acceso a la agenda durante una llamada

- 1 Pulse **MENU/OK** y seleccione **[AGENDA]**, a continuación, pulse **MENU/OK** de nuevo para confirmar.
- 2 Seleccione el contacto y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ Se puede ver el número.

### Adición de un registro

#### Nota

- Si la memoria de la agenda está llena, el microteléfono muestra un mensaje de notificación. Borre algunos registros para añadir otros nuevos.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[AGENDA]** > **[AÑADIR NUEVO]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.

- 4 Introduzca el número y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ El registro nuevo se ha guardado.



#### Consejo

- Mantenga pulsado # para insertar una pausa.



#### Nota

- La agenda sólo guarda números nuevos.



#### Consejo

- Para obtener más información sobre cómo editar los números y los nombres, consulte la sección de texto y números.

---

## Edición de un registro

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[AGENDA] > [EDITAR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un contacto y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Edite el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Edite el número y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ El registro se ha guardado.

---

## Eliminación de un registro

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[AGENDA] > [SUPRIMIR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un contacto y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.

- ↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.

- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ El registro se ha eliminado.

---

## Eliminación de todos los registros

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[AGENDA] > [BORRAR TODO]** y pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 3 Pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ Todos los registros (excepto los 2 registros de memorias de acceso directo) se han eliminado.

---

## Memoria de acceso directo

Dispone de 2 memorias de acceso directo (botones 1 y 2). Para marcar automáticamente el número guardado, mantenga pulsados los botones durante el modo de espera. Dependiendo del país, los botones 1 y 2 estarán predeterminados como **[2\_SVC INFO.]** (el número del buzón de voz) y **[1\_BUZÓN VOZ]** (el número de servicio de información) del distribuidor del servicio respectivamente.

## 7 Registro de llamadas

El registro de llamadas almacena el historial de todas las llamadas perdidas o recibidas. El historial de llamadas entrantes incluye el nombre y el número de la persona a la que llama, la hora y la fecha de la llamada. Esta función está disponible si ha contratado el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios.

El teléfono puede almacenar hasta 20 registros de llamadas. El icono de registro de llamadas del microteléfono parpadea para recordarle que hay llamadas perdidas. Si la persona que llama permite mostrar su identidad, puede ver su nombre o número. Los registros de llamadas se muestran en orden cronológico con la llamada recibida más reciente al principio de la lista.

### Nota

- Antes de devolver la llamada directamente desde la lista de llamadas, compruebe que el número de la lista de llamadas es válido.

### Visualización de todos los registros

- 1 Pulse .
  - ↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse **MENU/OK** y seleccione **[VER]** para obtener más información.

### Cómo guardar un registro de llamadas en la agenda

- 1 Pulse .

- ↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.

- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[GUARDAR NÚM.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Introduzca y edite el número y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ El registro se ha guardado.

### Eliminación de un registro de llamadas

- 1 Pulse .
  - ↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[SUPRIMIR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ El registro se ha eliminado.

### Eliminación de todos los registros de llamadas

- 1 Pulse .
  - ↳ Se muestra el registro de llamadas entrantes.
- 2 Pulse **MENU/OK** para acceder al menú de opciones.
- 3 Seleccione **[BORRAR TODO]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.

- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ Todos los registros se han eliminado.

---

## Devolución de una llamada

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione un registro de la lista.
- 3 Pulse  para realizar la llamada.

## 8 Lista de rellamadas

La lista de rellamadas almacena el historial de números marcados. Incluye los nombres o números a los que ha llamado. Este teléfono puede almacenar hasta 10 registros de rellamada.

### Visualización de los registros de rellamada

Pulse **REDIAL/C**.

#### Rellamada

- 1 Pulse **REDIAL/C**.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse .
  - ↳ El número se marca.

### Cómo guardar un registro de llamadas en la agenda

- 1 Pulse **REDIAL/C** para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[GUARDAR NÚM.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 5 Introduzca y edite el número y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ El registro se ha guardado.

### Eliminación de un registro de rellamada

- 1 Pulse **REDIAL/C** para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[SUPRIMIR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ El registro se ha eliminado.

### Eliminación de todos los registros de rellamada

- 1 Pulse **REDIAL/C** para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[BORRAR TODO]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ El registro se ha eliminado.

## 9 Configuración del teléfono

Puede personalizar los ajustes para convertir el teléfono en propio.

### Ajustes de sonido

#### Ajuste del volumen de tono de llamada del microteléfono

Puede elegir entre 5 niveles de volumen de tono de llamada, o [DESAC.].

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione [CONFIG. TEL.] > [SONIDOS] > [VOL. TIMBRE] y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un nivel de volumen y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

#### Ajuste del tono de llamada del microteléfono

Puede elegir entre 5 tonos de llamada.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione [CONFIG. TEL.] > [SONIDOS] > [TONOS TIMBRE] y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un tono de llamada y, después, pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

#### Ajuste del tono de los botones

El tono de los botones es el sonido que se produce al pulsar un botón del microteléfono.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione [CONFIG. TEL.] > [SONIDOS] > [TONO TECLAS] y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione [ACTIV.]/[DESAC.] y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

### Nombre del microteléfono

El nombre del microteléfono puede tener hasta 10 caracteres. Se muestra en la pantalla del microteléfono en el modo de espera.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione [CONFIG. TEL.] > [NOMBRE TEL.] y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Introduzca o edite el nombre. Para borrar un carácter, pulse **REDIAL/C**.
- 4 Pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

### Ajuste de la fecha y la hora

Para obtener más información, consulte "Ajuste de la fecha y la hora" y "Ajuste del formato de fecha y hora" en la sección de introducción.

### Ajuste del idioma de la pantalla

#### Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.
- Los idiomas disponibles varían según los países.

- 1 Pulse **MENU/OK**.

- 2 Seleccione **[CONFIG. TEL.] > [IDIOMA VOZ]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un idioma y pulse **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ El ajuste se ha guardado.

# 10 Servicios

El teléfono admite una serie de funciones que ayudan a gestionar las llamadas.

## Conferencia automática

Para participar en una llamada externa con otro microteléfono, pulse .

### Activación/desactivación de conferencia automática

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[SERVICIOS]** > **[CONFERENCIA]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione **[AUTO]/[DESAC.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

## Tipo de red

### Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con la asistencia de red.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[SERVICIOS]** > **[TIPO RED]** y, a continuación, pulse **MENU/OK**.
- 3 Seleccione un tipo de red y pulse **MENU/OK**.  
↳ El ajuste se ha guardado.

## Selección de la duración de la rellamada

Antes de poder contestar una segunda llamada, compruebe que el tiempo de rellamada se ha ajustado correctamente. En condiciones normales, el teléfono tiene preajustada la duración de la rellamada. Puede elegir entre 3 opciones: **[CORTO]**, **[MEDIO]** y **[LARGO]**. El número de opciones disponibles varía según el país. Para obtener más información, consulte a su proveedor de servicios.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[SERVICIOS]** > **[TIEMPO RELL.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

## Modo de marcación

### Nota

- Esta característica se aplica únicamente a modelos que admiten marcación por tonos y por pulsos.

El modo de marcación es la señal de telefonía utilizada en su país. El teléfono admite marcación por tonos (DTMF) y por pulsos (rotatorio). Consulte al proveedor de servicios para obtener información detallada.

### Ajuste del modo de marcación

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[SERVICIOS]** > **[MODO MARCADO]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Seleccione un modo de marcación y después pulse **MENU/OK** para confirmar.  
↳ El ajuste se ha guardado.

### Nota

- Si su teléfono está en modo de marcación por pulsos, pulse \* durante una llamada para aplicar temporalmente el modo de tonos. Los dígitos introducidos para esta llamada se envían como señales en forma de tonos.

## Registro de los microteléfonos

Puede registrar microteléfonos adicionales en la estación base. La estación base puede registrar hasta 4 microteléfonos.

- 1 Pulse **MENU/OK** en el microteléfono.
- 2 Seleccione **[SERVICIOS] > [REGISTRAR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Mantenga pulsado **⏻** en la estación base durante 5 segundos.
- 4 Introduzca el PIN del sistema. Pulse **REDIAL/C** para realizar conexiones.
- 5 Pulse **MENU/OK** para confirmar el PIN.
  - ↳ El registro se completa en menos de 2 minutos. La estación base asigna automáticamente un número al microteléfono.

### Nota

- Si el PIN no es correcto o si no se encuentra la base en un periodo de tiempo determinado, el microteléfono muestra un mensaje de notificación. Si el registro no se realiza correctamente, repita el procedimiento anterior.

### Nota

- El PIN preestablecido es 0000. No se puede cambiar.

## Cancelación de registro de microteléfonos

- 1 Si dos microteléfonos comparten la misma estación base, puede cancelar el registro de un microteléfono.
- 2 Pulse **MENU/OK**.
- 3 Seleccione **[SERVICIOS] > [ANULAR REG.]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 4 Introduzca el PIN del sistema. (El PIN predeterminado es 0000). Pulse **REDIAL/C** para borrar el número.
- 5 Seleccione el número del microteléfono cuyo registro desea cancelar.
- 6 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ Se ha cancelado el registro del microteléfono.



### Consejo

- El número del microteléfono se muestra junto al nombre del microteléfono en el modo de espera.

## Restauración de la configuración predeterminada

Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Seleccione **[SERVICIOS] > [RESTAURAR]** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 3 Pulse **MENU/OK** para confirmar.
  - ↳ Todos los ajustes se restablecen.
  - ↳ Se muestra la pantalla de bienvenida.



## Consejo

- Para obtener más información sobre la configuración predeterminada, consulte la sección "Configuración predeterminada".

# 11 Ajustes prede-terminados

Idioma*	Depende del país
Nombre del microteléfono	PHILIPS
Fecha	<b>01/01/11</b>
Formato de fecha*	Depende del país
Time (Hora)	00:00 am
Formato de hora*	Depende del país
Lista de la agenda	Sin cambios
Tiempo de rellamada*	Depende del país
Modo de marcación*	Depende del país
Código de área*	Depende del país
Código de operador*	Depende del país
Volumen del receptor	<b>[VOLUMEN 3]</b>
Volumen de llamada del microteléfono	<b>[VOLUMEN 3]</b>
Sonido del teclado del microteléfono	<b>[ENCENDIDO]</b>
código PIN	0000

## Nota

- \*Funciones que dependen del país

# 12 Datos técnicos

## Pantalla

- Retroiluminación de LCD ámbar

## Características generales del teléfono

- Identificación del nombre y número de la persona que llama
- Conferencia y buzón de voz
- Tiempo de conversación máximo: 12 horas

## Lista de la agenda, lista de rellamada y registro de llamadas

- Lista de la agenda con 50 entradas
- Lista de remarcación con 10 entradas
- Registro de llamadas con 20 entradas

## Batería

- CORUN: 2 pilas AAA NiMH de 1,2 V recargables 500 mAh
- SANIK: 2 pilas AAA NiMH de 1,2 V recargables 500 mAh

## Adaptador de corriente

Base y cargador:

- Philips: SSW-1920EU-2, Entrada: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, Salida: 6 V 500 mA
- Philips: SSW-1920UK-2, Entrada: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, Salida: 6 V 500 mA
- Philips: S003PV0600050, Entrada: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, Salida: 6 V 500 mA
- Philips: S003PB0600050, Entrada: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, Salida: 6 V 500 mA

## Consumo de energía

- Consumo de energía en el modo de espera: 0,6 W

## Peso y dimensiones

- Microteléfono: 113,5 gramos
- 46,1 x 164,5 x 27,5 mm (An. x Al. x Pr.)
- Base: 97 gramos
- 108,4 x 79,5 x 102 mm (An. x Al. x Pr.)
- Cargador: 50 gramos
- 73,5 x 78,5 x 89,5 mm (An. x Al. x Pr.)

## Rango de temperatura

- Funcionamiento: 0 °C a +35 °C (32 °F a 95 °F)
- Almacenamiento: -20 °C a +45 °C (-4 °F a 113 °F)

## Humedad relativa

- Funcionamiento: hasta el 95% a 40 °C
- Almacenamiento: hasta el 95% a 40 °C

# 13 Preguntas más frecuentes

## No aparece ninguna barra de señal en la pantalla.

- El microteléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- Si el microteléfono muestra [REG. ANULADO], regístrelo.



### Consejo

- Para obtener más información, consulte "Registro de los microteléfonos" en la sección "Servicios".

## ¿Qué puedo hacer si los microteléfonos adicionales no se registran correctamente en la estación base?

La memoria de la base está llena. Cancele el registro de los microteléfonos que no se utilicen e inténtelo de nuevo.

### No hay tono de marcación

- Compruebe las conexiones del teléfono.
- El microteléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.

## No puedo cambiar la configuración del buzón de voz, ¿qué puedo hacer?

El servicio de buzón de voz lo gestiona el proveedor de servicios y no el teléfono. Para cambiar la configuración, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## El microteléfono no se carga cuando está colocado en el cargador.

- Asegúrese de que las baterías están insertadas correctamente.
- Compruebe que el microteléfono se ha colocado correctamente en el cargador. El icono de la batería se mueve cuando la carga está en curso.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.

- Las baterías están dañadas. Adquiera baterías nuevas en su distribuidor.

## No aparece ninguna imagen

- Compruebe que las baterías están cargadas.
- Compruebe que hay alimentación y línea telefónica.

## El sonido es deficiente (se oyen crujidos, eco, etc.)

- El microteléfono está casi fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- El teléfono recibe interferencias de aparatos eléctricos cercanos. Aleje la estación base de ellos.
- El teléfono se encuentra en una ubicación con paredes gruesas. Aleje la base de ellas.

## El microteléfono no emite tono de llamada.

Compruebe que el tono de llamada del microteléfono esté activado.

## El identificador de llamada no se muestra en la pantalla.

- El servicio no está activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- La información de la persona que llama está retenida o no está disponible.



### Nota

- Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, desconecte la fuente de alimentación del microteléfono y de la estación base. Pruebe de nuevo transcurrido 1 minuto.

# 14 Aviso

## Declaración de conformidad:

Por la presente, Philips Consumer Lifestyle, P&A, declara que el modelo CD180 cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Encontrará la declaración de conformidad en [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

Este producto ha sido diseñado, probado y fabricado según la directiva europea sobre equipos de radio y telecomunicaciones (R&TTE) 1999/5/EC. Según esta directiva, el equipo se puede utilizar en los siguientes países:

CE 0168		R&TTE Directive 1999/5/EC			
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓		
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓		
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓		
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓		
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓		
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓		
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓		
SE ✓	CH ✓	UK ✓			

## Compatibilidad con el estándar GAP

El estándar GAP garantiza que todos los microteléfonos y estaciones base DECT™ GAP cumplan con un estándar operativo mínimo, independientemente de su marca. El microteléfono y la estación base son compatibles con GAP, lo que significa que garantizan las funciones mínimas: registrar un microteléfono, utilizar la línea, realizar y recibir una llamada. Es posible que las funciones avanzadas no estén disponibles si las utiliza con otras marcas. Para registrar y utilizar este microteléfono con una estación base compatible con GAP de otra marca, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante y después siga el procedimiento

descrito en este manual para registrar un microteléfono. Para registrar un microteléfono de otra marca en la estación base, ponga la estación base en modo de registro y, después, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante del microteléfono.

## Cumplimiento de la normativa sobre CEM

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica y vende muchos productos dirigidos a consumidores que, al igual que cualquier aparato electrónico, tienen en general la capacidad de emitir y recibir señales electromagnéticas.

Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de salud y seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan todos los requisitos legales aplicables y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento en que se producen. Philips está comprometida con el desarrollo, producción y comercialización de productos no perjudiciales para la salud. Philips confirma que si los productos se manipulan de forma correcta para el uso al que están destinados, según las pruebas científicas de las que se dispone actualmente, será seguro utilizarlos. Philips participa activamente en el desarrollo de estándares de CEM y seguridad internacionales, por lo que se puede anticipar a futuros desarrollos de estándares para integrarlos en una etapa temprana en sus productos.

## Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.

La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal.

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.



Cuando este logotipo se encuentra en un producto, significa que se debe pagar una contribución al sistema nacional asociado de recogida y reciclaje.

#### **Información medioambiental**

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa

local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

